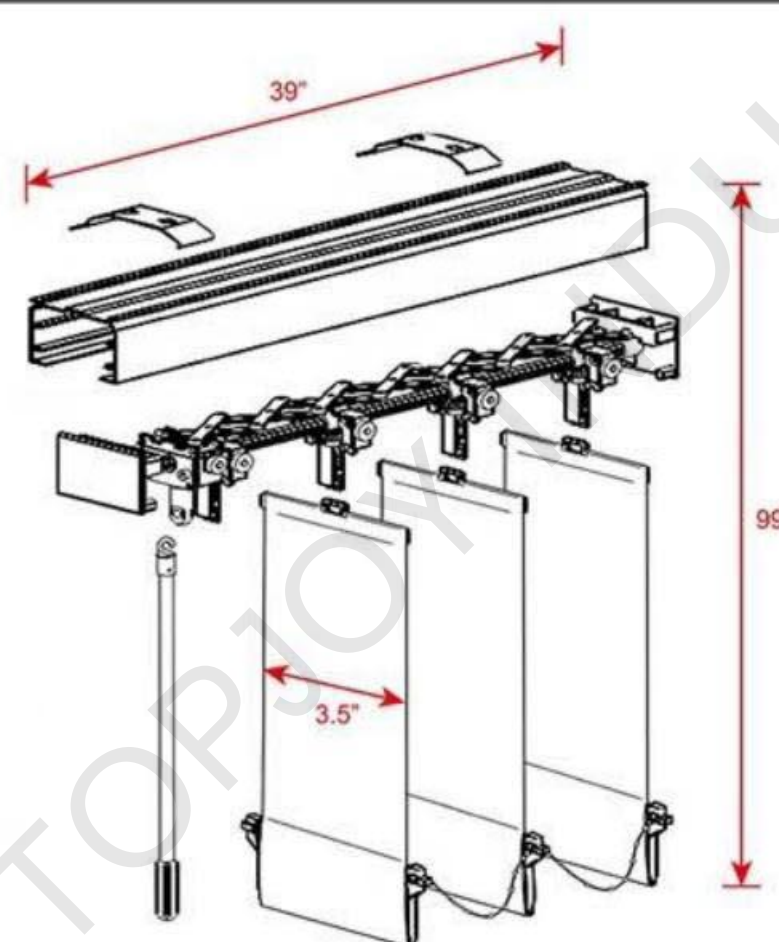


LIGHT FILTERING FABRIC VERTICAL BLIND

Installation Instructions

- Read all installation instructions before you begin.
- Make sure that you have all tools and hardware needed for installation.
- Check the installation surface (wall, ceiling, or window frame) to ensure that you have suitable fasteners and tools for the material.
- Double check the head-rail and vanes for proper width and length. If you are installing several sets of blinds, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the parts list to confirm that you have the correct number of vanes and brackets.



STORE VERTICAL EN VINYLE FILTRANT LA LUMIÈRE

Instructions d'installation

- Lire toutes les consignes d'installations avant de débiter.
- S'assurer d'avoir toutes les pièces et les articles de quincaillerie nécessaires pour l'installation.
- Vérifier la surface de l'installation (mur, plafond ou cadre de fenêtre) afin de s'assurer d'avoir toutes les attaches et les outils nécessaires.
- Vérifier la traverse supérieure et les lamelles pour la bonne largeur et longueur. Lors de l'installation de plusieurs jeux de stores, s'assurer de les monter à la bonne fenêtre.
- Vérifier la liste des pièces afin de s'assurer d'avoir le bon nombre de lamelles et de supports.

VINILO PARA FILTRAR LA LUZ CELOSÍAS VERTICALES

Instrucciones de instalación

- Lea todas las instrucciones de instalación antes de comenzar.
- Asegúrese que tenga todas las herramientas y la tornillería necesaria para la instalación.
- Revise la superficie de instalación (pared, techo o marco de la ventana) para asegurarse que tiene los accesorios de fijación y herramientas para el material.
- Revise minuciosamente el ancho y el largo adecuados del riel principal y listones. Si está instalando varios conjuntos de persianas asegúrese que concuerden con la ventana adecuada.
- Revise las listas de partes para confirmar que tiene el número correcto de listones y soportes.

Tools you need (not included)

pencil, tape measure, drill, screwdriver, pliers, level and appropriate fasteners.

Outils nécessaires (non fournis)

crayon, ruban à mesurer, perceuse, tournevis, pince, niveau à bulle et attaches appropriées.

Las herramientas que necesita (no incluidas)

lápiz, cinta de medición, taladro, destornillador, alicates, nivel y accesorios de fijación adecuados.

A. Attached "L" Shaped Mounting Brackets -

1. Wall Mount – Measure distance of mounting brackets to allow at least 1" clearance from floor or desired distance from ground surface. (82-1/2" vane to hang).

Measure and mark with a pencil to drill holes to mount brackets to wall surface. Screw in mounting brackets as shown in "figure A1".

2. Ceiling Mount – Measure distance of mounting bracket to assure at least 84" clearance from floor or desired distance from the floor.

Measure and mark with pencil to drill holes in ceiling surface. Screw in mounting brackets as shown in "figure A2".

B. Installation of Pressure Lock Snap – on Channel Clamp -

Using enclosed hardware (screws and nuts) mount directly to mounting brackets. Be sure to use the proper set of holes to allow enough distance from the wall for the louvers to function properly. (re-adjustment may be necessary after head-rail and louvers are in position).

C. Positioning of the Headrail -

Note that the headrail of each blind is designed so that the louvers can be drawn to either left or right side of the blind. Center headrail to mounting brackets and window or door opening. Using both hands, position front of headrail into snap – on channel clamp (see "figure C"). Press firmly upward until headrail "clicks" in place. Repeat for each clamp.

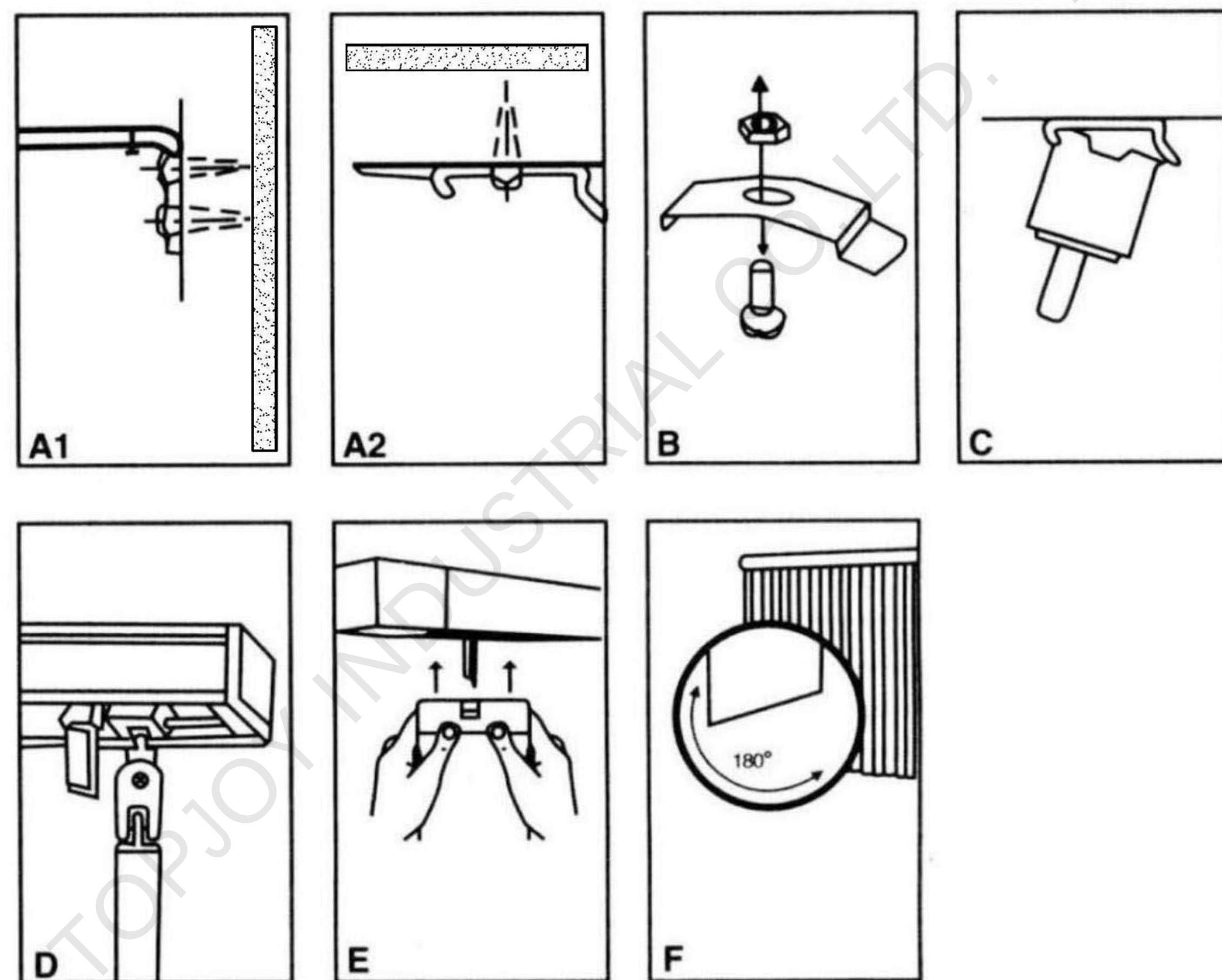
D. Rotate Louver Carriers into Correct Position - Pull wand to open all carriers from the stacked position to the extended distance of the headrail.

E. Attached Louvers -

Grasp with both hands, the louver by the end containing the attachment slot (see "figure E"). Press louver into carrier holder by pushing up until carrier tooth snaps into place. If it becomes necessary to remove louver from carrier, push carrier stem backward with your thumb while pulling louver forward and downward with your other hand. (if excess pressure is used in installing louvers, the carrier stem may push up into headrail, this can be easily corrected by firmly grasping carrier with pliers and gently pull it back down into place.) Repeat louver attachment until all louvers are securely in place.

F. Operating Instructions -

1. Opening and Closing – To open or close your vertical blind, pull wand. This operation should only be done after the louvers are rotated in the fully open position (see Figure F).
2. Changes in the Louver Direction can be made by operating the wand Rotation in a full 180 degree (see "Figure F").



A. Fixer le support de fixation en forme de « L » -

1. Montage au mur - Mesurer la distance entre les supports de fixation afin de laisser un espace d'au moins 2,5 cm (1 po) au dessus du sol ou de la distance désirée (210 cm 82-1/2 po de la lamelle à suspendre).

Mesurer et marquer avec un crayon, l'emplacement des trous afin de fixer les supports à la surface du mur. Visser les supports de fixation comme indiqué dans la figure A1.

2. Montage au plafond - Mesurer la distance entre les supports de fixation afin de laisser un espace d'au moins 213 cm (84 po) au dessus du sol ou de la distance désirée.

Mesurer et marquer avec un crayon, l'emplacement des trous au plafond. Visser les supports de fixation comme indiqué dans la figure A2.

B. Installation du verrou à pression - sur la pince à coulisse -

À l'aide des articles de quincaillerie inclus (vis et écrous) fixer directement aux supports de fixation. S'assurer d'utiliser les bons trous afin de laisser une distance suffisante pour permettre aux persiennes de fonctionner correctement (un réglage pourrait être nécessaire après le montage de la traverse supérieure et des persiennes).

C. Installation de la traverse supérieure -

Noter que la traverse supérieure de chaque store est conçue pour permettre aux persiennes d'être tirées vers la gauche ou la droite du store. Centrer la traverse supérieure aux supports de fixation et à la fenêtre ou à l'ouverture de la porte. Avec les deux mains, positionner le devant de la traverse supérieure dans l'attache - sur la pince à coulisse (voir figure C). Appuyer fermement vers le haut jusqu'à ce que la traverse soit sécurisée en place. Répéter la procédure pour chacune des pinces.

D. Placer les supports à persiennes dans la position désirée -

Tirer sur la baguette afin d'ouvrir tous les supports de la position empilée à la position la plus éloignée de la traverse supérieure.

E. Fixer les persiennes -

Prendre des deux mains le bout de la persienne qui contient la fente de fixation (voir figure E).

Pousser la persienne dans le support vers le haut jusqu'à ce que la dent du support soit fermement en place. S'il est nécessaire de retirer la persienne du support, pousser la tige du support vers l'arrière avec le pouce tout en tirant sur la persienne vers l'avant et le bas avec l'autre main (s'il y a trop de pression exercée lors de l'installation des persiennes, la tige du support peut se retrouver coincée dans la traverse supérieure. Cela peut être facilement corrigé en tenant le support avec une pince et en tirant doucement vers le bas pour le remettre en place. Répéter la procédure de fixation des persiennes jusqu'à ce qu'elles soient toutes fermement en place.

F. Consignes d'utilisation :

1. Ouvrir et fermer – Pour ouvrir ou fermer les stores verticaux, tirer sur la baguette. Cette opération ne doit être effectuée qu'après l'ouverture complète des persiennes (voir figure F).

2. Tous changements dans la direction des persiennes peuvent être apportés en faisant tourner la baguette de 180 degrés (voir figure F).

A. Soportes de montage en "L" - incluidos

1. Montage en la pared – Mida la distancia de los soportes de montaje para permitir al menos 1" de espacio libre del suelo o la distancia deseada desde la superficie de la base. (listón para colgar de 82-1/2").

Mida y marque con un lápiz para taladrar agujeros para el montaje de los sujetadores a la superficie de la pared. Atornille los soportes de montaje como muestra la "figura A1".

2. Montage en el techo – Mida la distancia del sujetador de montaje para asegurar al menos 84" de espacio libre del suelo o la distancia deseada desde el piso.

Mida y marque con un lápiz para taladrar el agujero en la superficie del techo. Atornille los soportes de montaje como muestra la "figura A2".

B. Instalación del broche de traba a presión – en el canal del sujetador -

Monte directamente a los soportes de montaje usando la tornillería incluida (tornillos y tuercas). Asegúrese usar el conjunto de agujeros adecuados que permita la distancia suficiente desde la pared para que las tablillas funcionen adecuadamente. (Puede ser necesario un reajuste después que el riel principal y las tablillas estén en posición).

C. Posicionamiento del riel principal -

Note que el riel principal de cada persiana es diseñado para que las tablillas puedan extenderse a cualquiera de los lados derecho o izquierdo de la persiana. Centre le riel principal a los soportes de montaje y ventana o abertura de la puerta. Usando las dos manos ubique el frente del riel principal en el encaje – en el canal del sujetador (vea "figura C"). Presione firmemente hacia arriba hasta que el riel principal "encaje" en su lugar. Repita para cada sujetador.

D. Rote los portadores de las tablillas a la posición correcta -

Jale la vara para abrir todos los portadores desde su posición agrupada a la distancia extendida del riel principal.

E. Tablillas sujetadas -

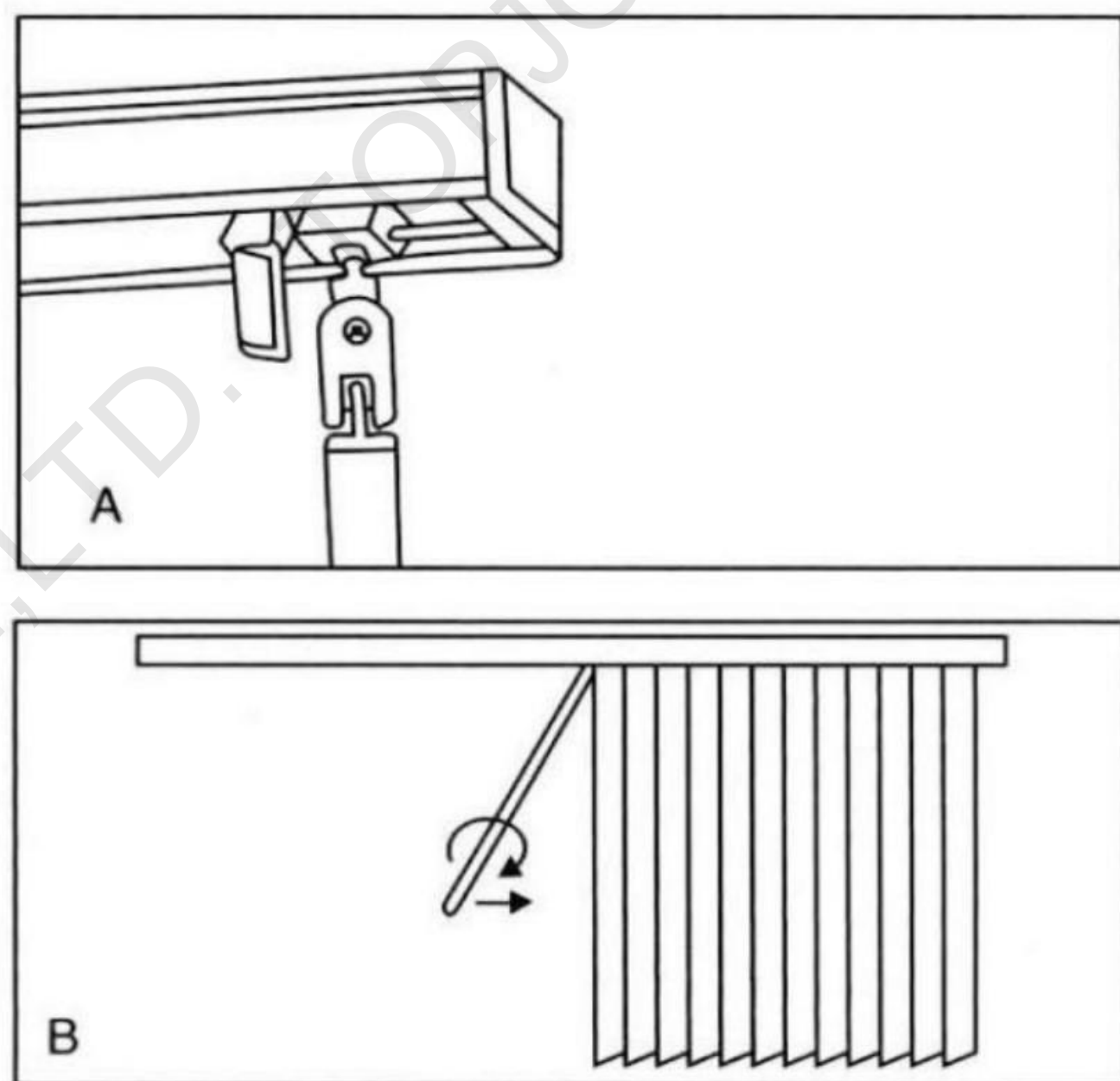
Agarre con ambas manos la tablilla por el extremo que contiene la ranura de fijación (vea la "figura E").

Presione la tablilla dentro del sujetador del portador presionado hacia arriba hasta que el diente del portador encaje en su lugar. Si es necesario retirar la tablilla del portador, presione la espiga del portador hacia atrás con su pulgar mientras que jala la tablilla hacia adelante y abajo con su otra mano. (Si usa exceso de presión al instalar las tablillas, la espiga del portador podría ingresar dentro del riel principal, esto puede corregirse fácilmente sosteniendo firmemente el portador con alicates jalándolo suavemente hacia abajo en posición.) Repita la sujeción de las tablillas hasta que todas las tablillas estén seguras en su lugar.

F. Instrucciones de operación -

1. Abertura y cierre – Para abrir o cerrar su persiana vertical, jale la vara. Esta operación puede realizarse únicamente después que se han girado las tablillas a la posición de abertura total (vea la figura F).

2. Los cambios en la posición de la tablilla puede realizarse girando la vara 180 grados completos (vea la "figura F").



Special Instructions

Attached Cordless Control Wand (Diagram A). Slide the hook of the wand into the hole of the control end.

Operating Your Vertical Blind (Diagram B)

Rotate the vanes by rotating the wand until the vanes are in the desired position.

Pull the control wand to open and close the blind.

Instructions spéciales

Baguette de contrôle sans fil (schéma A).

Faire glisser le crochet de la baguette dans le trou.

Faire fonctionner le store vertical (schéma B)

Faire tourner les lamelles en tournant la baguette jusqu'à ce que les lamelles soient dans la position désirée.

Tirer sur la baguette de contrôle afin d'ouvrir et de fermer les stores.

Instrucciones especiales

Vara de control conectada libre de cordón (diagrama A).

Deslice el gancho de la vara dentro del agujero del control de extremo.

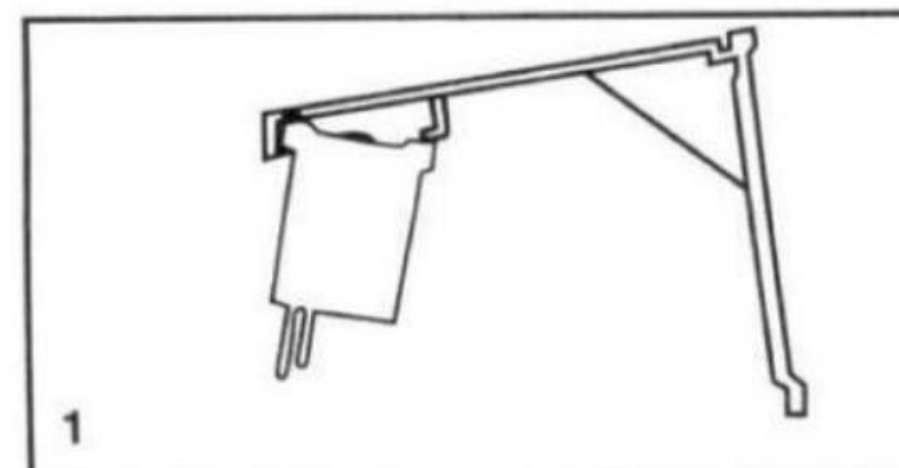
Operación de sus persianas verticales (diagrama B)

Rote los listones rotando la vara hasta que los listones estén en la posición deseada.

Jale la vara de control para abrir y cerrar la persiana.

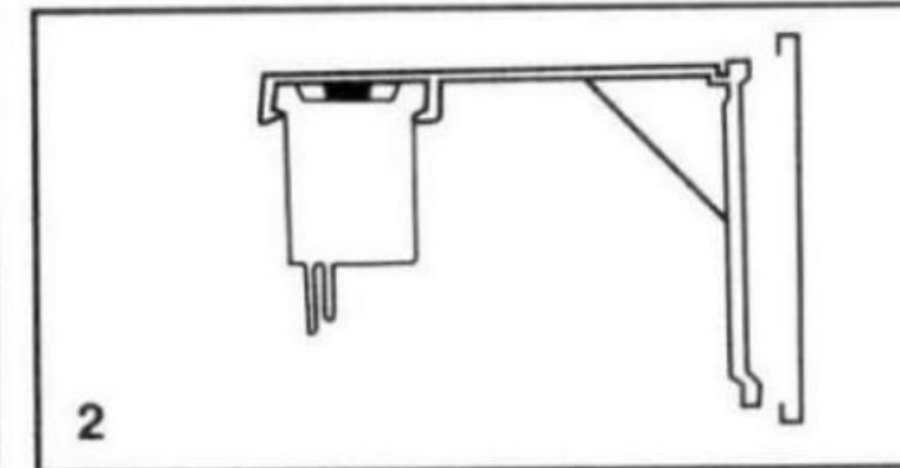
Valance Installation

Only For Blinds with Valance Included



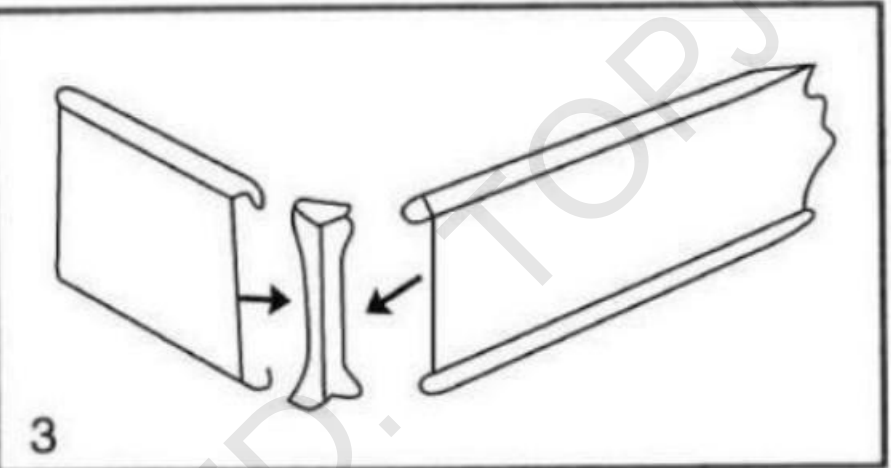
Installation de la cantonnière

Seulement pour les stores qui possèdent une cantonnière



Instalación de la cenefa

Sólo para persianas con cenefa incluida



Valance Installation / Installation de la cantonnière / Instalación de la cenefa

Size Tamaño	Valance Clips Pincas à cantonnière Sujetadores de cenefa	Valance Groover Sillon de cantonnière Ranura de cenefa	Side Groover Sillon latéral Ranura lateral	Valance Corner Coin de cantonnière Esquina de cenefa
100" (279.4cm)	4	1	2	2
104" (264.16cm)	4	1	2	2
102" (259.08cm)	4	1	2	2
90" (228.6cm)	4	1	2	2
84" (213.36cm)	4	1	2	2
78" (198.12cm)	3	1	2	2
72" (182.88cm)	3	1	2	2
66" (167.64cm)	3	1	2	2
60" (152.4cm)	3	1	2	2
54" (137.16cm)	2	1	2	2
52" (132.08cm)	2	1	2	2
48" (121.92cm)	2	1	2	2
42" (106.68cm)	2	1	2	2
36" (91.44cm)	2	1	2	2
31" (78.74cm)	2	1	2	2
25" (63.5cm)	2	1	2	2

Valance Installation

1. Insert the clear plastic valance clips into the back of the groove in the valance.

If you have 3 clips, insert one in the middle, and the remaining clips 6" from each end.

If you have 4 clips, space them evenly along the valance.

2. Attach valance to headrail by snapping clear plastic clips to top of headrail.

3. Attach valance returns to sides of valance using clear plastic corner connectors.

Installation de la cantonnière

1. Insérer les pincas à cantonnière en plastique transparent au dos du sillon de la cantonnière.

S'il y a 3 pincas, en insérer une au milieu et les deux autres à 15 cm (6 po) de chaque extrémité.

S'il y a 4 pincas, les espacer de façon égale le long de la cantonnière.

2. Fixer la cantonnière à la traverse supérieure en refermant les pincas en plastique sur le dessus de la traverse supérieure.

3. Fixer les retours de la cantonnière aux côtés de la cantonnière à l'aide des raccords de coins en plastique transparent.

Instalación de la cenefa

1. Inserte los sujetadores de plástico transparente de la cenefa en la parte de atrás de la ranura de la cenefa.

Si tiene 3 sujetadores, inserte uno en el medio, y los sujetadores restantes a 6" de cada extremo.

Si tiene 4 sujetadores, déles un espaciamiento uniforme a lo largo de la cenefa.

2. Sujete la cenefa al riel principal encajando los sujetadores de plástico transparente a la parte superior del riel principal.

3. Sujete los retornos de la cenefa a los lados de la cenefa usando los conectores de esquina de plástico transparente.